

TravelMate serie 380

Guía del usuario

380Copyright © 2004 Acer Incorporated.
Todos los derechos reservados.

Guía del usuario del TravelMate serie 380
Versión original: Agosto 2004

La información de esta publicación está sujeta a cambios periódicos sin obligación alguna de notificar dichas revisiones o modificaciones. Dichas modificaciones se incorporarán a las nuevas ediciones de la presente guía o documentos y publicaciones complementarios. Esta sociedad no hace promesas ni concede garantías, ya sea explícitas o implícitas, sobre el contenido del presente producto y declina expresamente toda garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado.

Anote el número de modelo y serie, la fecha de compra y coloque la información de compra en el espacio a continuación. Los números de serie y modelo se encuentran en la etiqueta que lleva pegada la computadora. Toda correspondencia relativa a su unidad deberá incluir los números de serie y modelo, así como la información de compra.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistemas de recuperación o transmitida por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, fotográfico o de otro tipo, sin consentimiento por escrito de Acer Incorporated.

Computadora notebook TravelMate serie 380

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

Acer y el logo Acer son marcas registradas de Acer Incorporated. Otros productos y marcas registradas en esta guía son mencionados sólo para identificarlos y son propiedades de sus respectivas compañías.

De primero

Queremos agradecerle la adquisición de esta computadora notebook TravelMate que de seguro satisficará sus necesidades informáticas. Deseamos que disfrute su computadora de la misma manera que disfrutamos al construirla.

Las guías del usuario

Hemos creado una serie de guías que le ayudarán a usar el TravelMate:



Primero, **Para principiantes...** es un poster que le ayuda a empezar a usar la computadora.



Esta **Guía del usuario** explica las diferentes maneras en que puede usar la computadora. Esta guía igualmente proporciona informaciones claras y sencillas acerca de la computadora.

Si necesita tener una versión impresa de esta guía la misma existe en el formato PDF (Portable Document Format). Siga los pasos siguientes para imprimirla:

1. Clic sobre **Inicio, Todos los programas, AcerSystem**.
2. Clic sobre **AcerSystem User's guide**.

Nota: Para visualizar los archivos debe tener instalada la aplicación Adobe Acrobat Reader. Para obtener las instrucciones acerca del proceso de instalación del Adobe Acrobat acceda al menú **Help**.

Para más información sobre nuestros productos, servicios y soporte, visite nuestro sitio web en (www.acer.com).

Cuidados y consejos al usar la computadora

Encendido y apagado de la computadora

Para encender la computadora, basta pulsar el botón de encendido, en la parte superior del teclado estándar de la computadora TravelMate. Vea “Vista delantera abierta” en la página 3 para la ubicación del botón de encendido.

Para apagar la computadora siga los pasos siguientes:

- Use el comando de apagado Windows

Para Windows XP: Clic en **Inicio, Apagado de la computadora;** y luego **Apagado.**

- Use el interruptor de encendido



.....

Nota: También puede usar el interruptor de encendido para realizar ciertas tareas administradoras de energía. Vea la ayuda de Windows para más información.

- Use las funciones personalizadas para administrar la energía

También puede apagar la computadora cerrando la pantalla o presionando las teclas de acceso directo al modo Dormir (**Fn-F4**). Para más detalles vea la guía en línea.



.....

Nota: Si no puede apagar el ordenador de la manera usual, mantenga pulsado el interruptor de encendido por más de cuatro segundos para desactivarlo. Si la apaga y desea volver a encenderla, espere al menos dos segundos antes de hacerlo.

Cuidado de la computadora

Si la cuida, su computadora le ofrecerá un buen servicio.

- No la exponga a la luz solar directa. No la coloque cerca de fuentes de calor, como un calentador.
- No la exponga a temperaturas inferiores a 0° C (32° F) o superiores a 50° C (122° F).
- No la coloque cerca de campos magnéticos.
- No la exponga a la lluvia o a la humedad.
- No derrame agua o líquido sobre la computadora.

- No la someta a impactos y vibraciones.
- No la exponga al polvo y la suciedad.
- Nunca coloque objetos sobre la misma para evitar dañarla.
- No tire la pantalla al cerrarla.
- Nunca la coloque sobre superficies irregulares.

Cuidado del adaptador de corriente alterna

He aquí algunos consejos para cuidar el adaptador:

- No lo conecte a ningún otro dispositivo.
- No pise el cable ni coloque objetos pesados sobre él. Tienda el cable de forma que no cruce zonas de paso.
- Al desconectar el cable, no lo jale sino desenchúfelo de la toma de corriente agarrándolo por el extremo.
- El amperaje total del equipo conectado no debe superar el amperaje soportado por la extensión eléctrica. Asimismo, el amperaje total de todo el equipo conectado a una sola toma de corriente no debe exceder el amperaje del fusible.

Cuidado del paquete de baterías

He aquí algunos consejos para cuidar el paquete de baterías:

- Al sustituir las baterías, utilice únicamente las del mismo tipo. Apague la computadora antes de retirarlas o sustituirlas.
- No las abra y manténgalas alejadas de los niños.
- Cuando se dañen, bótelas de acuerdo con la reglamentación de su país. De ser posible, recíclelas.

Limpieza y servicio

Para limpiar la computadora siga estas instrucciones:

- Apague la computadora y extraiga el paquete de baterías.
- Desconecte el adaptador de corriente alterna.
- Utilice un trapo suave humedecido con agua. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles.
- Use un paquete de limpieza especial para limpiar la pantalla LCD.

Consulte a su distribuidor o técnico de servicio si suceden cualesquiera de los eventos siguientes:

- La computadora se ha caído o la caja ha sufrido daños.
- Se ha derramado líquido sobre la computadora.
- La computadora no funciona correctamente.

Consulte la sección "Solución de problemas" en la página 49.

De primero	iii
Las guías del usuario	iii
Cuidados y consejos al usar la computadora	iv
1 Presentación de la computadora	1
Presentación de la computadora	3
Vista delantera abierta	3
Vista delantera	5
Panel izquierdo	6
Panel derecho	7
Panel trasero	8
Panel inferior	9
Características	10
Indicadores luminosos	12
Teclado	14
Teclas especiales	14
Botones de lanzamiento	21
Panel táctil	22
Principios básicos del panel táctil	22
Almacenamiento	24
Disco duro	24
Unidad óptica IEEE 1394	24
Uso del software	25
Sonido	26
Ajuste del volumen	26
Administración de energía	27
Desplazamientos con la computadora	28
Desconexión del escritorio	28
Desplazamientos	28
Transporte a la casa	29
Viajes locales	31
Viajes internacionales	31
Opciones de seguridad	33
Candado de seguridad	33
Uso de las contraseñas	33
2 Configuración de la computadora	35
Opciones de la computadora	37
Opciones conectables	37
Opciones de mejoramiento	43
Mejoramiento de la memoria	43
Uso de utilidades del sistema	45

Contenido

Notebook Manager	45
Launch Manager	46
Utilidad BIOS	46
Disk to Disk Recovery	47
Instalación del sistema operativo multilingüe	47
Restaurar sin un Disco Compacto Recuperación	47
Configurar la contraseña y salir	48
3 Solución de problemas	49
Preguntas y respuestas	51
Consejos para solucionar problemas	54
Mensajes de error	54
Asistencia técnica mundial	55
Garantía para el viajero internacional (ITW)	55
Antes de llamar	55
Apéndice A Especificaciones	57
Apéndice B	
Avisos	63
Índice	77

1 Presentación de la computadora

Esta computadora combina alto rendimiento, versatilidad, características de ahorro de energía y capacidades multimedia con un estilo único y en un diseño ergonómico. Trabaje con productividad y fiabilidad sin precedentes con su nuevo compañero de trabajo informático.

Presentación de la computadora

Luego de configurar la computadora de acuerdo al poster **Para principiantes...** déjenos mostrarle la computadora notebook TravelMate.

Vista delantera abierta



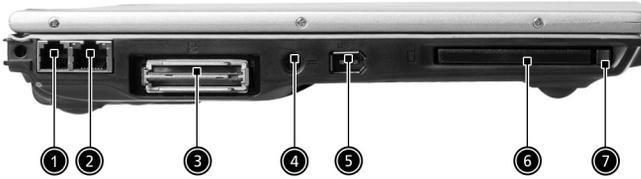
#	Artículo	Descripción
1	Pantalla	También llamada LCD (Liquid Crystal Display) que muestra el contenido de la computadora.
2	Indicadores de estado	Estos indicadores se encienden o apagan para mostrar el estado de la computadora y sus componentes.
3	Botón de encendido	Enciende la computadora.
4	Botones de lanzamiento	Seis teclas especiales para los programas más utilizados. Vea la sección "Botones de lanzamiento" en la página 21 para más detalles.
5	Apoyo para las manos	Area en la cual puede colocar sus manos para escribir con comodidad.
6	Botones clic (izquierdo, central y derecho)	Los botones izquierdo y derecho funcionan como los respectivos botones de un ratón; el botón central sirve para desplazarse hacia cuatro direcciones.
7	Panel táctil	Dispositivo señalador sensitivo al movimiento de sus dedos que funciona como un ratón.
8	Teclado	Introduce datos en la computadora.
9	Mono altavoz	Salida de sonido.

Vista delantera



#	Artículo	Descripción
1	Puerto USB 2.0 	Conectan a dispositivos USB (p. ej. ratón USB, la cámara USB).
2	Cerrojo	Cerrojo para abrir y cerrar el equipo portátil.
3	Auriculares/Altavoz / Conector de salida de línea (S/PDIF) 	Conecta a auriculares u otros dispositivos de salida de línea (altavoz).
4	Conector de micrófono / entrada de línea 	Acepta entrada desde micrófonos externos u otros dispositivos de entrada de línea para audio (p. ej. Reproductor de CD de audio, walkman estéreo).

Panel izquierdo



#	Artículo	Descripción
1	Puerto módem 	Conecta una línea telefónica.
2	Puerto de red 	Conecta una red basada en Ethernet 10/100.
3	EasyPort 	Se conecta a Acer EasyPort o al replicador de puerto I/O.
4	Conector de entrada de CC 	Conecta el adaptador de CA.
5	Puerto IEEE 1394 	Conecta a dispositivos IEEE 1394.
6	Ranura de tarjeta PC 	Acepta una tarjeta PC del tipo II de 16 bits o CardBus de 32 bits.
7	Botón de expulsión	Expulsa la tarjeta PC de su ranura.

Panel derecho



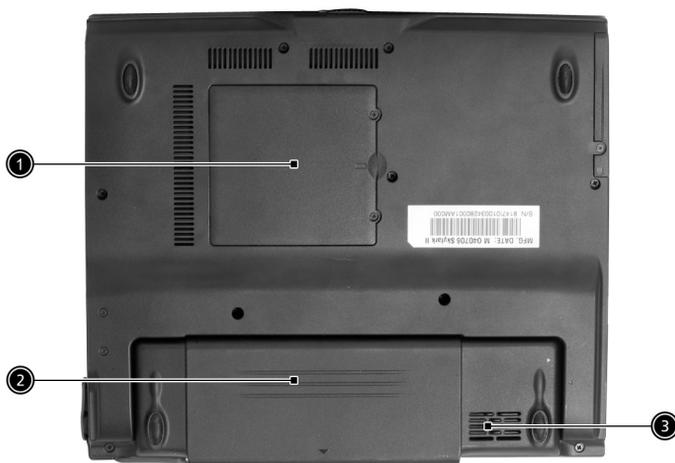
#	Artículo	Descripción
1	HDD 	Acomoda el disco duro.
2	Puerto infrarrojos 	Interfaces con dispositivos infrarrojos (por ejemplo: impresora infrarrojos, equipo habilitado con IR).
3	Puerto USB 2.0 	Conectan a dispositivos USB (p. ej. ratón USB, la cámara USB).
4	Abertura de ventilación	Permite que el ordenador permanezca frío, incluso después de uso prolongado.
5	Candado de seguridad 	Conecta el candado de seguridad compatible con Kensington.

Panel trasero



#	Artículo	Descripción
1	Pestillo de liberación de batería	Descorra el pestillo de la batería para extraerla.
2	Puerto de pantalla externa 	Conecta un dispositivo de pantalla (por ejemplo, un monitor externo, un proyector LCD) y muestra una resolución 1024x768 con hasta 16,7 millones de colores.

Panel inferior



#	Artículo	Descripción
1	Compartimento de batería	Este compartimento alberga la memoria principal del ordenador.
2	Compartimento del paquete de batería	Acomoda el paquete de batería.
3	Abertura de ventilación	Permite que el ordenador permanezca frío, incluso después de uso prolongado.

Características

A continuación aparece un resumen de las muchas características de su computadora:

Rendimiento

- Procesador Intel® Pentium® M 715 - 755 o más rápido
- Conjunto de chips Intel 855GM
- Memoria actualizable hasta 2 GB con 2 ranuras
- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Paquete de baterías de Litio iónico
- Sistema administrador de energía con ACPI (Advanced Configuration Power Interface)

Pantalla

- 12.1" Transistor de capa delgada (TFT) pantalla de cristal líquido (LCD) con exhibición en high color de 32 bits y resolución de hasta 1024 x 768 XGA (Arreglo Gráfico Extendido).
- Mecanismo de gráficos 3D
- Visualización simultánea LCD y CRT
- Soporte de pantalla independiente dual

Multimedia

- Sonido estéreo de alta fidelidad de 16 bits AC'97
- Altavoces integrados

Conectividad

- Puerto módem de datos/fax de alta velocidad
- Puerto Ethernet/Fast Ethernet
- Comunicación inalámbrica infrarroja rápida
- Dos puertos USB 2.0
- Puerto IEEE 1394
- LAN inalámbrica InviLink 802.11 b/g y Wi-Fi
- Acer EasyPort de 100 contactos o conector del replicador de puertos I/O

Diseño ergonómico

- Botón de desplazamiento en Internet de cuatro direcciones
- Diseño elegante, suave y estilizado
- Panel táctil centrado ergonómicamente

Expansión

- Una ranura PC CardBus del tipo II
- Memoria mejorable

Indicadores luminosos

El ordenador tiene varios indicadores de estado de fácil lectura en la pantalla de exhibición y tres en el panel de LCD.



Los indicadores de estado Inalámbrico, Encendido y Dormir son visibles aún cuando la pantalla esté cerrada.

Icono	Función	Descripción
	InviLink™/ Bluetooth®	Se enciende cuando los recursos de Lan inalámbrica están activados. El color azul indica que Bluetooth® está habilitado.
	Encendido	Verde claro si el sistema está encendido y parpadeando si está en el modo de espera.
	Dormir	Se ilumina cuando la computadora entra en el modo En Espera, y destella al entrar en el modo Hibernación o al salir del mismo.
	Actividad de medios	Se ilumina cuando la unidad de disquete, disco duro o unidad óptica se activa.
	Cargador de batería	Se ilumina cuando se carga la batería.

Icono	Función	Descripción
	Bloque Mayúsculas	Se ilumina cuando se activa el bloque de mayúsculas.
	Bloque Numérico	Se ilumina cuando se activa el bloque numérico.

Teclado

El teclado tiene teclas de tamaño estándar con teclado numérico incrustado, teclas de cursor separadas, dos teclas Windows y doce teclas de función.

Teclas especiales

Bloque de teclas

El teclado tiene tres teclas de bloqueo que puede encender o apagar.



Tecla de bloque	Descripción
Bloque Mayúsculas	Si se activa esta función, todos los caracteres alfabéticos se escriben en mayúsculas.
Bloque Numérico (Fn-F11)	Si se activa esta función, el teclado incrustado se convertirá en modo numérico. Las teclas funcionan como las de una calculadora (con sus operadores aritméticos +, -, *, y /). Utilice este modo si debe introducir una gran cantidad de números.
Bloque Desplazamiento (Fn-F12)	Si se activa esta función, la pantalla se mueve una línea hacia arriba o hacia abajo al presionar las teclas de dirección arriba y abajo. Esta función no funciona con algunas aplicaciones.

Teclado numérico incrustado

Las funciones del teclado numérico incrustado son idénticas a las de un teclado numérico de computadora de escritorio. Este teclado es indicado por pequeños caracteres impresos en la esquina superior derecha de las teclas. Para simplificar la leyenda del teclado, en las teclas no se han impreso los símbolos de control de cursor.



Acceso deseado	Bloque Numérico encendido	Bloque Numérico apagado
Teclas numéricas del teclado numérico incrustado	Escriba los números de forma normal.	
Teclas de cursor del teclado numérico incrustado	Mantenga presionada la tecla Mayúsculas al usar las teclas de dirección.	Mantenga presionada la tecla Fn al usar las teclas de dirección.
Teclas del teclado principal	Mantenga presionada la tecla Fn al escribir letras en el teclado incrustado.	Escriba las letras de forma normal.



Nota: Si tiene conectado un teclado externo o teclado numérico externo, el indicador Bloque Numérico pasará automáticamente del teclado integrado al teclado externo.

Teclas de Windows

El teclado tiene dos teclas que realizan funciones específicas de Windows.

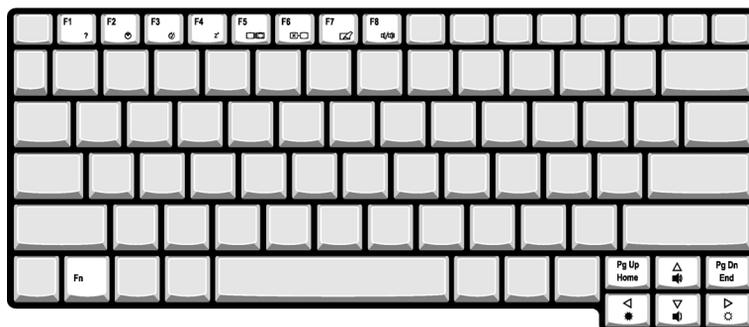


Tecla	Descripción
Logo Windows 	Botón de inicio. Las combinaciones con esta tecla realizan funciones especiales. A continuación se muestran algunos ejemplos: <ul style="list-style-type: none">  + Tab: Activa el siguiente botón de la Barra de tareas  + E: Abre el Explorador de Windows  + F: Busca un documento  + M: Minimiza todo Mayúsculas +  + M: Deshace minimizar todo  + R: Aparece el cuadro de diálogo Ejecutar
Tecla de aplicación 	Abre el menú contextual de la aplicación (misma función que al presionar el botón derecho del ratón).

Telas de acceso directo del teclado

La computadora utiliza accesos directos o combinaciones de teclas para acceder a los controles más usados tales como brillo de la pantalla, volumen y utilidad BIOS.

Para activar las teclas de acceso directo del teclado presione y mantenga presionada la tecla **Fn** antes de pulsar la(s) otra(s) tecla(s) en la combinación de tecla de acceso directo.



Función	Icono	Función	Descripción
Fn-F1	?	Ayuda de los accesos directos	Muestra una lista de los accesos directos y sus funciones.
Fn-F2		Configuración	Accede a la utilidad de configuración de la computadora.
Fn-F3		Cambio de esquema de administración de energía	Cambia el esquema de administración de energía usado por la computadora (función disponible si es compatible con el sistema operativo). Vea la sección "Administración de energía" en la página 27.

Función	Icono	Función	Descripción
Fn-F4		Dormir	Pone la computadora en modo Dormir. Vea la sección "Administración de energía" en la página 27.
Fn-F5		Selector de pantalla	Selecciona la señal de salida para la pantalla de la computadora, el monitor externo (si está conectado) o ambos.
Fn-F6		Pantalla en blanco	Apaga la luz de fondo de la pantalla para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para normalizarla.
Fn-F7		Panel táctil activado/ desactivado	Enciende y apaga el panel táctil interno.
Fn-F8		Altavoces encendido/ apagado	Apaga y enciende los altavoces.
Fn→		Aumentar brillo	Incrementa el brillo de la pantalla.
Fn←		Disminuir brillo	Disminuye el brillo de la pantalla.
Fn↑		Aumentar volumen	Incrementa el volumen de los altavoces.
Fn↓		Disminuir volumen	Disminuye el volumen del altavoz.

Símbolo de Euro

Si el esquema de su teclado está diseñado para Estados Unidos-Internacional o Reino Unido, o tiene un teclado con esquema Europeo podrá escribir el símbolo de Euros en su teclado.



Importante (Para usuarios del teclado Estados Unidos): El tipo de teclado es configurado al instalar Windows por primera vez. Para que funcione el símbolo Euros, el tipo de teclado debe configurarse en Estados Unidos-Internacional.

Para verificar el tipo de teclado en Windows Millennium Edition y Windows 2000 siga los pasos siguientes:

- 1 Clic en **Inicio, Configuración, Panel de control.**
- 2 Doble clic en **Teclado.**
- 3 Clic en la etiqueta **Lenguaje.**
- 4 Verifique que el esquema de teclado usado para "En Inglés (Estados Unidos)" esté configurado Estados Unidos-Internacional.

Si no lo está, seleccione y clic en **Propiedades**; seleccione **Estados Unidos-Internacional** y clic **Aceptar.**

- 5 Clic **Aceptar.**

Para verificar el tipo de teclado en Windows XP siga los pasos siguientes:

- 1 Clic en **Inicio, Panel de control.**
- 2 Doble clic en **Configuración regional y Lenguajes.**
- 3 Clic en la etiqueta **Lenguaje** y en **Detalles.**

- 4 Verifique que el esquema de teclado usado para "En Inglés (Estados Unidos)" esté configurado Estados Unidos-Internacional.

Si no lo está, seleccione y clic en **Agregar**; seleccione **Estados Unidos-Internacional** y clic **Aceptar**.

- 5 Clic **Aceptar**.

Para escribir el símbolo Euro:

- 1 Localice el símbolo de Euro en su teclado.
- 2 Abra un editor de textos o un procesador de texto.
- 3 Mantenga presionada la tecla **Alt Gr** y presione la tecla del símbolo de Euro.



.....

Nota: Algunas fuentes y software no permiten el uso del símbolo de Euros. Para más información, visite la página www.microsoft.com/typography/faq/faq12.htm.

Botones de lanzamiento

Abajo del teclado hay seis botones. Esas teclas de un único clic realizan funciones especiales.



#	Botón de lanzamiento	Aplicación predeterminada
1	InviLink™/ Bluetooth® 	Este botón permite al usuario opciones habilitadas/deshabilitadas de red LAN inalámbrica y Bluetooth®.
2	P1	Configurable por el usuario
3	P2	Configurable por el usuario
4	P3	Configurable por el usuario
5	Exploradora Web 	Iniciar Internet Explorer (o el programa definido por el usuario)
6	Mail 	Iniciar Outlook Express (o el programa definido por el usuario)

Panel táctil

El panel táctil integrado es un dispositivo señalador que detecta el movimiento en su superficie. Esto significa que el cursor responde a los movimientos de su dedo sobre la superficie. La ubicación central del soporte para las palmas de las manos ofrece comodidad y apoyo óptimos.



Principios básicos del panel táctil

Los siguientes puntos le mostrarán cómo utilizar el panel táctil:



- Mueva su dedo a través del panel táctil para mover el cursor.
- Presione los botones izquierdo (1) y derecho (3) situados en los bordes del panel para seleccionar y ejecutar funciones. Estos dos botones son similares a los botones izquierdo y derecho de un ratón. Un ligero golpe sobre la tecla de cursor produce resultados similares.
- Utilice el botón central (2) para avanzar, retroceder, mover hacia la izquierda o derecha la página. Este botón realiza la misma función que si presiona la barra desplazadora vertical u horizontal de las aplicaciones Windows.

Función	Botón izquierdo	Botón derecho	Botón central	Golpecillo
Ejecutar	Doble clic con rapidez.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al doble clic el botón del ratón).
Seleccionar	Clic una sola vez.			Dé un solo golpecillo.
Arrastrar	Clic y mantenga la presión. Luego mueva su dedo sobre el panel táctil para arrastrar.			Dé dos golpecillos (a la misma velocidad que al doble clic el botón del ratón) y mantenga el dedo sobre el panel tras el segundo golpecillo para arrastrar el cursor.
Acceso al menú contextual	Clic una sola vez.			
Ascenso y descenso en pantalla			Mantenga presionados los botones de dirección arriba/abajo/izquierdo/derecho.	



.....

Nota:

A. Mantenga sus dedos secos y limpios al utilizar el panel táctil. Igualmente manténgalo seco y limpio. El panel táctil es sensible a los movimientos del dedo. Por ello, mientras más suave sea el contacto, mejor será la respuesta. Golpear con demasiada fuerza no aumentará la respuesta del mismo.

B. Al usar un ratón USB externo, puede pulsar **Fn-F7** para desactivar el touchpad.

Almacenamiento

Esta computadora ofrece los siguientes medios de almacenamiento:

- Disco duro IDE mejorado de alta capacidad
- Unidad óptica IEEE 1394 (DVD, combinada de DVD/CD-RW, o DVD doble)
- Unidad de disquete USB

Disco duro

En caso de que necesite más espacio de almacenamiento podrá instalar un disco duro de mayor capacidad.

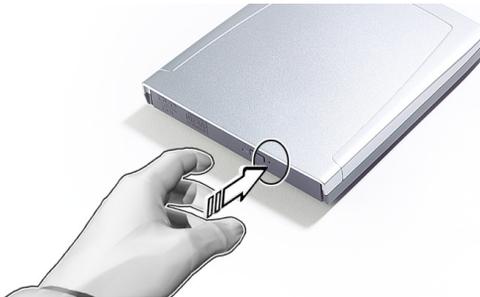
Unidad óptica IEEE 1394

Esta computadora viene equipada con una unidad óptica que puede ser una de las siguientes:

- Unidad DVD-ROM
- Unidad DVD/CD-RW
- Unidad de DVD doble

Expulsión de la bandeja de la unidad óptica IEEE 1394

Para expulsar la bandeja de la unidad óptica teniendo la computadora encendida sólo tiene que presionar el botón de expulsión.



Pero si tiene la computadora apagado deberá usar la ranura de expulsión de emergencia. Vea la página 52.

Uso del software

Reproducción de la película DVD

Cuando el módulo de la unidad de DVD está instalado en el compartimiento de la unidad óptica, puede reproducir películas de DVD en su ordenador.

- 1 Abra la bandeja DVD presionando el botón de expulsión. Inserte el disco de la película DVD y cierre la bandeja.



.....

Importante! Al abrir el reproductor DVD por primera vez, el programa le pedirá que introduzca el código regional. Los discos DVD están divididos en 6 regiones. Una vez que su computadora esté configurada para un código regional determinado, sólo serán reproducidos los discos DVD de dicha región. Puede configurar el código regional un máximo de cinco veces (incluida la primera), tras de lo cual se mantendrá el último código introducido. Para más información sobre los códigos regionales de las películas DVD, consulte la siguiente tabla.

- 2 La película DVD empezará a reproducirse en unos segundos.

Código regional	País o región
1	Estados Unidos, Canadá
2	Europa, Medio Oriente, Sudáfrica, Japón
3	Sudeste asiático, Taiwán, Corea (del Sur)
4	América Latina, Australia, Nueva Zelanda
5	Antigua URSS, partes de África, India
6	República Popular de China



.....

Nota: Para cambiar el código regional, introduzca la película DVD de una región diferente en la unidad DVD-ROM. Para más información, consulte la ayuda en línea.

Sonido

El ordenador viene con audio estéreo AC'97 de alta fidelidad, de 16 bits y Mono altavoz.



Ajuste del volumen

El ajuste del volumen es posible con sólo presionar unos botones. Vea la sección "Telas de acceso directo del teclado" en la página 17 para más información al respecto.

Administración de energía

Esta computadora cuenta con una unidad administradora de energía que ahorra energía al controlar las actividades del sistema. Se entiende por actividad del sistema cualquier acción en que intervengan uno o más dispositivos tales como: teclado, ratón, unidad de disquete, disco duro, periféricos conectados a los puertos seriales y paralelos y la memoria de vídeo. Si no se detecta actividad durante un período determinado (denominado tiempo de inactividad), la computadora apaga todos o algunos de estos dispositivos para ahorrar energía.

Esta computadora emplea el esquema administrador de energía que soporta ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) el cual permite la máxima conservación de energía mientras que simultáneamente ofrece el máximo rendimiento. Windows administra todas las tareas de ahorro de energía de su computadora.

Desplazamientos con la computadora

Esta sección presenta algunos consejos para desplazarse o viajar con su computadora.

Desconexión del escritorio

Sigas estos pasos para desconectar su computadora de los accesorios externos:

- 1 Guarde el trabajo en curso.
- 2 Retire cualquier medio, disquete o disco compacto (CD), de su respectiva unidad.
- 3 Apague la computadora.
- 4 Cierre la pantalla.
- 5 Desconecte el cable del adaptador de corriente alterna.
- 6 Desconecte el teclado, el señalador, la impresora, el monitor externo y los demás dispositivos externos.
- 7 Desconecte el candado Kensington si lo utiliza para asegurar su computadora.

Desplazamientos

“Si se desplaza únicamente distancias cortas, por ejemplo, de su despacho a una sala de reuniones”

Preparación de la computadora

Antes de mover la computadora, cierre la pantalla y ponga el pasador para pasar a modo Sleep. Ahora puede llevarse la computadora a cualquier lugar dentro del mismo edificio. Para salir del modo Dormir, abra la pantalla, luego pulse y libere el botón de encendido.

Si se lleva la computadora a la oficina de un cliente o a otro edificio, puede optar por apagar la computadora:

- 1 Clic en **Inicio, Apagar el sistema... o Apagar la computadora** (Windows XP).
- 2 Seleccione Apagado y clic en **Apagar** o seleccione **Apagado** (Windows XP).

o bien

Puede poner la computadora en modo Dormir presionando las teclas **Fn-F4**. A continuación cierre la pantalla y el pasador.

Cuando esté listo para usar la computadora nuevamente, abra la pantalla, luego pulse y libere el botón de encendido.



Nota: Si el indicador Dormir no está iluminado, la computadora entró en el modo Hibernación y estará apagada. Pero si el indicador de encendido está apagado y el indicador Dormir está iluminado, la computadora estará en el modo Dormir. En ambos casos, pulse y libere el botón de encendido para encender el ordenador. Tenga en cuenta que la computadora entra en el modo Hibernación luego de transcurrir un período de tiempo en el modo Dormir.

Qué llevar a una reunión breve

Una batería completamente cargada acciona el ordenador por cerca de o 4,5 horas (con conjunto batería de 6 células). Si la reunión es mucho más breve, probablemente no necesitará llevar nada consigo.

Qué llevar a una reunión larga

Si la reunión va a prolongarse por más de o 4,5 horas , o si su batería no está completamente cargada, se aconseja llevar el adaptador de CA para conectar al ordenador en la sala de reunión.

Si la sala de reuniones no tiene una toma de corriente disponible, reduzca el consumo de energía del paquete de baterías poniendo la computadora en el modo Dormir. Presione la tecla **Fn-F4** o cierre la pantalla cuando no la esté usando. Para reanudarla sólo tiene que abrir la pantalla, luego pulse y libere el botón de encendido.

Transporte a la casa

“Cuando se desplaza de su despacho a su casa o viceversa”

Preparación de la computadora

Tras desconectar la computadora del escritorio, siga las siguientes instrucciones para prepararla para el viaje a su casa:

- Retire todos los medios (disquetes, CD, etc.) de las unidades. Si no los retira, la cabeza de la unidad puede sufrir daños.

- Coloque la computadora en un estuche de protección para evitar que la computadora se resbale y para protegerla en caso de caída.



.....

Precaución: No coloque objetos junto a la tapa de la computadora. Las presiones sobre la tapa pueden causar daños a la pantalla.

Qué llegar consigo

Al menos que ya tenga algunos componentes en casa, llévese consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna y cable de corriente eléctrica.
- La guía del usuario impreso.

Consideraciones especiales

Siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora en sus viajes al trabajo y de regreso:

- Reduzca al mínimo los efectos de los cambios de temperatura conservando la computadora consigo.
- Si debe detenerse durante un período prolongado y no puede llevarse consigo la computadora, déjela en la cajuela del coche para evitar que la computadora quede expuesta a un calor excesivo.
- Los cambios de temperatura y humedad pueden provocar condensación. Permita que la computadora regrese a temperatura ambiente y compruebe que la pantalla no tiene condensación antes de encender la computadora. Si el cambio de temperatura es superior a 18° F (10° C), deje que la computadora adquiera lentamente la temperatura ambiental. De ser posible, deje la computadora durante 30 minutos en un lugar con una temperatura entre la temperatura exterior y la temperatura ambiente.

Instalación de una oficina en la casa

Si trabaja a menudo en su casa con la computadora, le recomendamos que adquiera un segundo adaptador de corriente alterna para usar en su casa. Con un segundo adaptador de corriente alterna no tendrá que transportar ese peso adicional a su casa.

Si utiliza su computadora en casa durante períodos prolongados, le recomendamos que añada un teclado, monitor o ratón externos.

Viajes locales

“Si se desplaza una distancia mayor, por ejemplo, del edificio de su oficina al edificio de la oficina de un cliente o en desplazamientos locales”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como si la fuese a llevar a su casa. Asegúrese de que las baterías están cargadas. Las medidas de seguridad de los aeropuertos pueden pedirle que encienda su computadora al introducirla a la zona de embarque.

Que llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Controladores de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora.

Consideraciones especiales

Además de las instrucciones para llevar la computadora a su casa, siga las siguientes instrucciones para proteger su computadora durante el viaje:

- Siempre lleve la computadora como equipaje de mano.
- De ser posible, haga que la computadora sea inspeccionada manualmente. La computadora puede pasar sin sufrir daños por las máquinas de rayos X, pero nunca exponga la computadora a un detector de metales.
- No exponga los disquetes a detectores de metales manuales.

Viajes internacionales

“Si se desplaza de un país a otro”

Preparación de la computadora

Prepare la computadora como la prepara normalmente para un viaje.

Qué llevar consigo

Lleve consigo lo siguiente:

- Adaptador de corriente alterna.
- Los cables de corriente eléctrica adecuados para el país al que se dirige.
- Paquetes adicionales de baterías completamente cargadas.
- Módulo(s) de la unidad óptica IEEE 1394.
- Controladores de impresora adicionales si piensa utilizar otra impresora.
- Una factura de compra, en caso de que deba mostrarla a los funcionarios de aduanas.
- Pasaporte de garantía internacional (ITW) para viajeros.

Consideraciones especiales

Observe las mismas consideraciones especiales que al viajar con la computadora. Además, estos consejos le serán útiles en sus viajes internacionales:

- Al viajar a otro país, compruebe que el voltaje de corriente alterna y el cable de enchufe sean compatibles. De lo contrario, compre un cable compatible con el voltaje de corriente alterna de ese país (es decir, voltaje). No utilice las unidades de conversión para aparatos para suministrar corriente a la computadora.
- Si utiliza un módem, compruebe que el módem y el conector sean compatibles con el sistema de telecomunicaciones del país al que se dirige.

Opciones de seguridad

Las opciones de seguridad incluyen bloqueos del hardware y software: un candado de seguridad, sistema de contraseñas para diversos niveles.

Candado de seguridad

Una ranura de seguridad en la parte derecho del ordenador le permite conectar un bloqueo de seguridad compatible con Kensington.



Coloque un cable de seguridad para computadoras alrededor de un objeto fijo, como una mesa o el tirador de un cajón cerrado a llave. Introduzca el candado en la muesca y cierre la llave. También están disponibles modelos sin llaves.

Uso de las contraseñas

Un sistema de tres contraseñas para varios niveles protege su computadora contra el acceso no autorizado. Una vez establecidas, nadie puede acceder a la computadora sin introducir la contraseña correcta.

Puede establecer tres tipos de contraseña:

- La contraseña de configuración BIOS (Setup) protege su computadora contra la entrada y uso de la Utilidad BIOS. Vea la sección "Utilidad BIOS" en la página 46.

- La contraseña de encendido (Power-On) protege su computadora contra el uso no autorizado. Combine esta contraseña con las contraseñas de arranque y reanudación a partir de Hibernación para disfrutar de un mejor nivel de seguridad.
- La contraseña de arranque protege la computadora contra usos sin autorización. Para una máxima seguridad, combine esta contraseña con garitas de control en el arranque y para poder salir de hibernación.



.....

Importante! No se olvide de su contraseña de Supervisor. Si las olvida deberá consultar con su distribuidor.

Escritura de las contraseñas

Al definir una contraseña, la misma será solicitada en el centro de la pantalla.

- Al definir una contraseña de Supervisor, la misma será solicitada al pulsar **F2** o al introducir la utilidad BIOS al iniciar el ordenador.
- Escriba la contraseña de Supervisor y pulse **Enter** para acceder a la Utilidad Bios. Si usted escribe la contraseña incorrecta, aparece un mensaje de aviso. Reintente y presione **Enter**.
- Al definir la contraseña de Usuario y activarla en el parámetro de inicio, la misma se solicita al iniciar el ordenador.
- Escriba la contraseña del Usuario y pulse **Enter** para usar el ordenador. Si usted escribe la contraseña incorrecta, aparece un mensaje de aviso. Reintente y presione **Enter**.



.....

Importante! Tiene tres oportunidades para escribir la contraseña correcta. Si falla tres veces la computadora se paralizará. Mantenga pulsado el botón de encendido por cuatro segundos para desactivar el ordenador. Luego reiniciela y reintente.

Establecimiento de una contraseña

Puede establecer contraseñas utilizando Utilidad BIOS.

2 Configuración de la computadora

Luego de conocer los componentes básicos de la computadora, este capítulo presentará sus características avanzadas. Además explica cómo configurarla, mejorarla y agregarle opciones de acuerdo de sus necesidades.

Opciones de la computadora

La computadora TravelMate ofrece una completa experiencia computacional portátil.

Opciones conectables

Los puertos de comunicación permiten conectar dispositivos periféricos a la computadora como si fuera una computadora de escritorio. Para obtener detalles específicos acerca de la conexión de dispositivos lea la guía en línea.

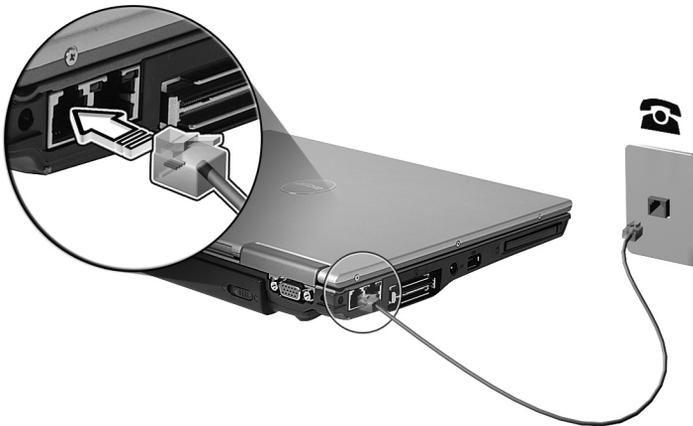
Módem/fax

La computadora viene con un módem integrado AC'97 Link V.90/V.92 a 56Kbps.



Advertencia! Este módem no es compatible con líneas digitales. Lo podrá dañar si lo conecta a este tipo de línea telefónica.

Para usar el puerto módem fax/datos tiene que conectar el cable telefónico desde el puerto módem al conector telefónico de la pared.

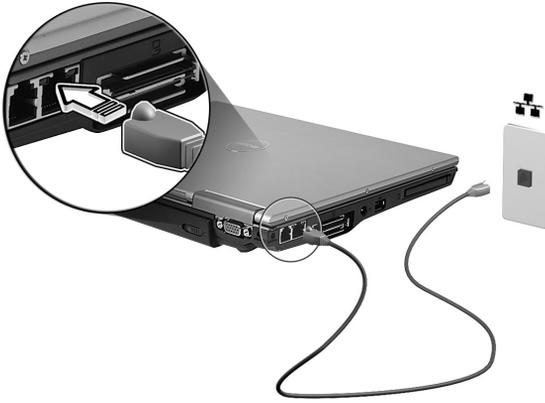


Inicie su programa de comunicación.

Característica de red integrada

Esta característica integrada permite conectar la computadora a una red basada en Ethernet (10/100 Mbps).

Para usar el recurso de red, conecte un cable Ethernet, desde el conector de red, en el lado izquierdo del ordenador al conector de red o concentrador en su red .



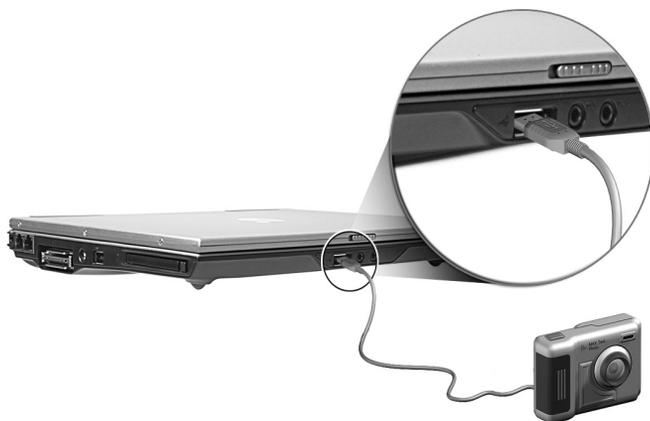
Puerto infrarrojo rápido

El puerto infrarrojo rápido FIR permite transferir datos de una manera inalámbrica entre dos aparatos que tengan esta capacidad, tales como otra computadora, una impresora, teléfonos portátiles o asistentes personales (PDA). El puerto puede transferir datos hasta cuatro megabits por segundo (Mbps) hasta un metro de distancia.



USB (Universal Serial Bus)

El puerto USB 2.0 (Universal Serial Bus) es un bus serial de alta velocidad que permite conectar diferentes periféricos USB en fila, uno detrás del otro, de manera que la computadora se ahorra muchos recursos. Su ordenador tiene dos puertos disponibles, uno a la izquierda y otro a la derecha.



IEEE 1394

El puerto IEEE 1394 del ordenador le permite conectar un dispositivo compatible con IEEE 1394 como una unidad de DVD-ROM, DVD/CD-RW combinada o DVD-Doble.



Ranura para tarjeta PC

Una ranura para tarjetas CardBus del tipo II se encuentra en el panel izquierdo de la computadora. Esta ranura acepta tarjetas del tamaño de una tarjeta de crédito que incrementan las posibilidades de utilización y expansión de la computadora. Este tipo de tarjeta presenta un logo PC Card que las identifica.

Las tarjetas PC (antiguamente PCMCIA) son tarjetas complementarias para computadoras portátiles que le ofrecen las posibilidades de expansión que poseen las computadoras de sobremesa. Las tarjetas PC convencionales incluyen flash, fax/MODEM de datos, tarjetas LAN inalámbrica y SCSI. Las tarjetas CardBus mejoran la tecnología de las tarjetas PC de 16 bits al ampliar la vía de datos a 32 bits.



Nota: Para saber cómo instalar y utilizar la tarjeta y sus funciones, consulte el manual de la tarjeta.

Inserción de la tarjeta

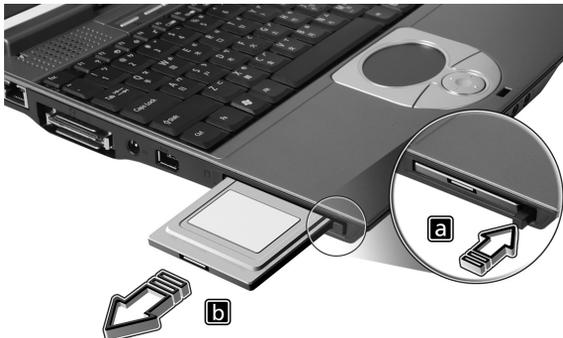
Inserte la tarjeta en la ranura y haga las debidas conexiones (p.ej., cable de red), si es necesario. Para más detalles consulte el manual de su tarjeta.



Expulsión de la tarjeta

Antes de expulsar una tarjeta PC:

- 1 Salga de la aplicación que está utilizando la tarjeta.
- 2 Clic en el ícono de tarjeta PC que aparece sobre la barra de tareas y detenga su operación.
- 3 Presione el botón de expulsión (a) para que el botón salga. Luego vuelva a presionar este botón (a) para extraer la tarjeta PC (b).



Dispositivos de expansión de puerto

Se dispone de dos tipos de dispositivos de expansión para el ordenador:

- Replicador E/S: agrega conexiones de puerto paralelo, serie y PS/2 a su equipo.
- Acer EasyPort: agregar un host de puertos para su ordenador y le permite conectar y desconectar periféricos de su ordenador de forma rápida.



Nota I: El puerto LAN de Acer EasyPort admite Fast Ethernet 10/100Mbps. Cuando está conectado, el puerto LAN integrado del ordenador también sólo es compatible con 10/100 Mbps. Cuando conectado Hacer EasyPort desactivará los puertos sobre la placa de sonido y de S-Video. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Opciones de mejoramiento

La computadora ofrece una potencia y rendimiento superiores. Sin embargo, algunos usuarios y las aplicaciones pueden exigir más. Esta computadora le permite sustituir los principales componentes si necesita un mayor rendimiento.



Nota: Si desea sustituir un componente principal, consulte a su distribuidor autorizado.

Mejoramiento de la memoria

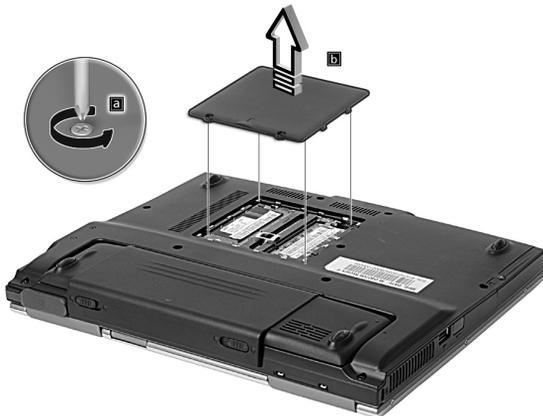
La memoria de esta computadora portátil puede ser expandida hasta 2 GB soDIMM (small outline Dual Inline Memory Modules) 256 / 512/1024 MB. Esta computadora soporta SDRAM (Synchronous Dynamic Random Access Memory) del tipo DDR (Double Data Rate).

Su computador tiene dos ranuras de de expansión. Para actualizar la memoria inserte una tarjeta DIMM con mayor capacidad en una de estas dos ranuras..

Instalación de memoria

Siga las siguientes instrucciones para instalar la memoria:

- 1 Apague la computadora, desconecte el adaptador de corriente alterna (si está conectado) y retire el paquete de baterías. Coloque la computadora en posición invertida para acceder a su base.
- 2 Retire los tornillos de la portezuela del compartimiento de la memoria (a), elévela y retírela (b).



- 3 Introduzca el módulo de memoria de forma diagonal en la ranura (1), luego presione suavemente hacia abajo hasta que encaje (2).



- 4 Vuelva a colocar la portezuela de la memoria y fíjela con los tornillos.
- 5 Reinstale el paquete de baterías y reconecte el adaptador de corriente alterna.
- 6 Encienda la computadora.

La computadora detecta y configura automáticamente el tamaño de la memoria total.

Uso de utilidades del sistema

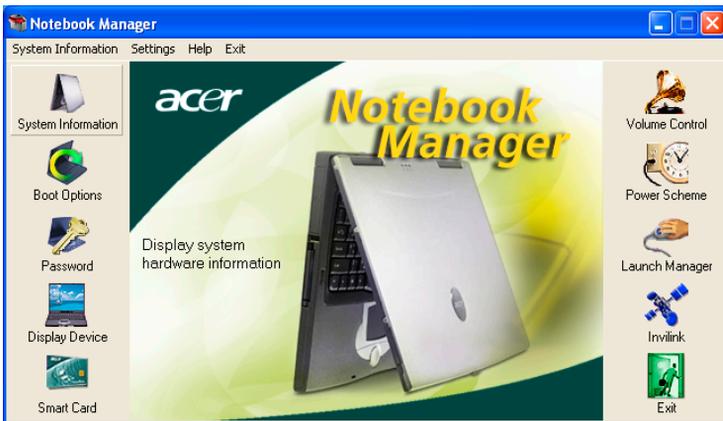
Notebook Manager

La computadora tiene un programa de configuración del sistema incorporado llamado Notebook Manager. Notebook Manager basado en Windows permite definir contraseñas, la secuencia de iniciación de las unidades, y la configuración de administración de energía. También permite mostrar la configuración actual del hardware.

Para iniciar Notebook Manager, pulse **Fn-F2** o siga los pasos a continuación:

- 1 Haga clic en **Inicio, Todos los programas y Notebook Manager**.
- 2 Seleccione la aplicación **Notebook Manager** para ejecutar el programa.

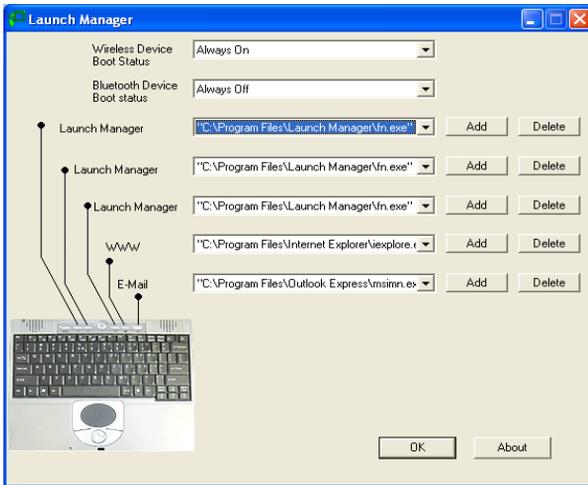
Haga clic en **Ayuda (Help)** para más información.



Launch Manager

Launch Manager permite definir las dos teclas de apertura ubicadas en la parte superior del teclado. Vea la sección “Botones de lanzamiento” en la página 21 para saber su localización.

Launch Manager puede ser lanzado al hacer un clic sobre **Inicio**, **Todos los programas** y luego **Launch Manager**.



Utilidad BIOS

La utilidad BIOS es un programa de configuración de hardware integrada en el BIOS (basic input/output system – sistema básico de entrada y salida) de su computadora.

Ya que la computadora viene configurada y optimizada correctamente, no necesitará ejecutar esta utilidad. No obstante, si encuentra problemas tendrá que ejecutarla.

Para activar la utilidad BIOS presione **F2** durante las autopruebas de encendido POST (power-on self-test) cuando el logo TravelMate está siendo mostrado en pantalla. Consulte la guía en línea para más información.

Disk to Disk Recovery



Nota: Esta característica sólo está disponible en ciertos modelos.

Instalación del sistema operativo multilingüe

Siga las instrucciones para elegir el sistema operativo y el idioma que usará al encender el sistema por primera vez.

- 1 Encienda la computadora.
- 2 El menú de selección del sistema operativo multilingüe Acer aparecerá automáticamente.
- 3 Use las teclas de flecha para desplazarse a la versión del idioma que desea. Pulse **Entrar** para confirmar su selección.
- 4 El sistema operativo y el idioma que usted ha elegido serán la única opción para operaciones de recuperación futuras.
- 5 El sistema instalará el sistema operativo y el idioma elegidos.

Restaurar sin un Disco Compacto Recuperación

Este proceso de recuperación le ayudará a restaurar la unidad C: con el contenido del software original que vino instalado con su nueva computadora notebook. Siga los pasos a continuación para reconfigurar su unidad C:. (Su unidad C: será reformateada y todos los datos se perderán). Es importante que haga copias de seguridad de todos los archivos de datos antes de usar esta opción.

Antes de efectuar una operación de restauración verifique la configuración del BIOS.

- a Verifique si la función del "**Hard Disk Recovery**" está habilitada o no.
- b Asegúrese de que la configuración del [**Hard Disk Recovery**] en [**Advanced**] está [**Enabled**].
- c Salga de la Utilidad BIOS y guarde los cambios. El sistema reiniciará.



Nota: Para activar la Utilidad BIOS, pulse <F2> durante el POST.

- 1 Reinicie el sistema.
- 2 La instrucción "Press <F2> to Enter BIOS" aparece en la parte inferior de la pantalla durante el POST.
- 3 Pulse <Alt> + <F10> al mismo tiempo para entrar el proceso de recuperación.
- 4 El mensaje "The system has password protection. Please enter 000000:" aparece.
- 5 Entre seis 0 (000000) y continúe.
- 6 Aparece la pantalla "Acer Self-Configuration Preload".
- 7 Use las teclas de flecha para desplazarse a través de los elementos (versiones del sistema operativo) y pulse "Entrar" para seleccionar.

Configurar la contraseña y salir

Pulse "**F3**" para configurar la contraseña o "**F5**" para salir del proceso de recuperación del sistema al aparecer la ventana "Acer Self-Configuration Preload".

Al pulsar "**F3**" aparecerá la pantalla siguiente "Please enter new password: " escriba uno a ocho caracteres alfanuméricos. Se le pedirá para volver a escribir su contraseña para confirmación antes de continuar.

La pantalla mostrará "Password has been created. Press any key to reboot...", puntee cualquier tecla para reiniciar su sistema.

Al pulsar "**F5**" el proceso de recuperación será finalizado y el sistema reiniciará e iniciará normalmente.



Importante: Esta característica ocupa 2 GB en una partición oculta de su disco duro.

3 Solución de problemas

Este capítulo explica cómo resolver los problemas más comunes de la computadora. Si ocurre un problema, lea esta sección antes de llamar a un técnico. Las soluciones a problemas más serios requieren la apertura de la computadora pero no la abra por su propia cuenta. Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado para recibir asistencia.

Enlace: www.acersupport.com

Preguntas y respuestas

Esta lista describe algunas situaciones que pueden surgir al usar la computadora y da respuestas y soluciones sencillas a dichas preguntas.

Abrió la pantalla y pulsé el botón de encendido, pero el ordenador no se encendió ni inició.

Observe el indicador de encendido:

- Si no está encendido, no llega corriente a la computadora. Compruebe lo siguiente:
 - Si está trabajando con el paquete de baterías, éste puede estar bajo en carga y no pasa corriente suficiente a la computadora. Conecte el adaptador de corriente alterna para recargar el paquete de baterías.
 - Asegúrese de que el adaptador de corriente alterna está conectado correctamente a la computadora y a la toma de corriente.
- Si está encendido, compruebe lo siguiente:
 - ¿El disquete en la unidad de disquete USB es no- de inicio (no-del sistema)? Si lo hay, retírelo o sustitúyalo por uno de arranque y presione las teclas **Ctrl-Alt-Supr** para arrancar el sistema.

No aparece nada en la pantalla.

El sistema de ahorro de energía de la computadora pone automáticamente la pantalla en blanco para ahorrar energía. Presione cualquier tecla para volver a encender la pantalla.

Si la imagen no aparece al presionar una tecla, pueden haber dos causas:

- El nivel de brillo puede estar muy bajo. Pulse **Fn- →** para aumentar el nivel del brillo.
- El dispositivo de visualización puede estar configurado para un monitor externo. Presione el selector de pantallas **Fn-F5** para que la computadora utilice su propia pantalla.
- Si el indicador Dormir está iluminado la computadora estará en el modo Dormir. Pulse y suelte el botón de encendido para reanudar.

La imagen no ocupa toda la pantalla.

La resolución de su pantalla de 12.1 pulgadas debe ser 1024x768 (XGA). Si usa una resolución inferior, la imagen se expandirá hasta ocupar toda la pantalla. Haga doble clic en el botón derecho del ratón sobre el

Escritorio de Windows y seleccione Propiedades para abrir la ventana de diálogo **Propiedades de pantalla**. A continuación haga clic en la etiqueta Configuración para comprobar que la resolución sea la correcta. Las resoluciones inferiores a la indicada no ocupan toda la pantalla de la computadora o del monitor externo.

La computadora no emite sonido.

Compruebe lo siguiente:

- El volumen puede estar mudo. En Windows, observe el ícono de control de volumen situado en la barra de tareas. Si está tachado, haga clic en el ícono y desactive la opción de mudo (Mute).
- El nivel de volumen puede estar demasiado bajo. En Windows, vea el ícono de volumen sobre la barra de tareas. También puede usar el dial de volumen para ajustarlo. Vea la sección "Telas de acceso directo del teclado" en la página 17 para más información.
- Si los audífonos o altavoces externos están conectados al puerto de salida izquierda, los altavoces integrados estarán desconectados.

Cómo puedo expulsar la bandeja de la unidad óptica con la computadora apagada.

La unidad óptica tiene un botón de expulsión mecánica. Simplemente introduzca la punta de una pluma o un clip y apriete para expulsar la bandeja.

El teclado no responde.

Intente la conexión del teclado externo al puerto USB 2.0 de la computadora. Si funciona, consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado, ya que el cable del teclado interno puede estar flojo.

El puerto infrarrojo FIR no funciona.

Compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que los dos aparatos que se comunicarán estén uno enfrente del otro (con una variación entre +/- 15 grados) y a no más de un metro de distancia entre los dos.
- Asegúrese de que no haya nada que obstruya la comunicación o bloquee los puertos.
- Compruebe que ambos aparatos usan el mismo software

transferidor de archivos o que está usando los controladores correctos para imprimir.

- Durante las autopruebas de encendido POST, presione la tecla **F2** para acceder a la utilidad BIOS y verificar que el puerto infrarrojo esté activado.
- Compruebe que ambos dispositivos se ciñen al estándar IrDA.

La impresora no funciona.

Revise lo siguiente:

- Asegúrese de que la impresora esté conectada a la toma de corriente eléctrica y encendida.
- Asegúrese de que el cable de señal de la impresora esté conectado al puerto respectivo de la computadora.
- Durante las autopruebas de encendido POST, presione la tecla **F2** para acceder a la utilidad BIOS y verificar que el puerto paralelo esté activado.

Quiero configurar mi ubicación para utilizar el módem interno.

Para utilizar correctamente el software de comunicaciones (por ejemplo, HyperTerminal), debe configurar su ubicación:

- 1 Haga un clic en **Inicio, Configuración, Panel de control**.
- 2 Haga dos clic en **Modems**.
- 3 Haga un clic en **Propiedades de marcación** y empiece a configurar su ubicación.

Consulte el Manual de Windows.

Consejos para solucionar problemas

Esta computadora notebook incorpora un diseño avanzado que genera mensajes de error en pantalla para ayudarle a solucionar problemas.

Si el sistema reporta un mensaje de error o síntomas, vea la sección "Mensajes de error" en la página 54. Pero si el problema persiste, vea la sección "Asistencia técnica mundial" en la página 55.

Mensajes de error

Si aparece un mensaje de error, anótelo y adopte las medidas correctivas necesarias. En la siguiente tabla figuran los mensajes de error en orden alfabético junto con las medidas recomendadas.

Mensajes de error	Acción correctiva
CMOS Battery Bad	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
CMOS Checksum Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Disk Boot Failure	Introduzca un disquete de sistema (de arranque) en la unidad de disquete (A) y presione la tecla Intro para volver a arrancar.
Equipment Configuration Error	Pulse F2 (durante el POST) para introducir la Utilidad BIOS y pulse Esc (Salir) en la Utilidad BIOS para reiniciar el ordenador.
Hard Disk 0 Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Hard Disk 0 Extended Type Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
I/O Parity Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Keyboard Error or No Keyboard Connected	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.
Keyboard Interface Error	Consulte a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado.

Mensajes de error	Acción correctiva
Memory Size Mismatch	Pulse F2 (durante el POST) para introducir la Utilidad BIOS y pulse Esc (Salir) en la Utilidad BIOS para reiniciar el ordenador.

Si aún tiene problemas tras adoptar las medidas correctivas, consulte a su distribuidor o centro de servicio autorizado para recibir asistencia técnica. Algunos problemas pueden resolverse utilizando la utilidad de configuración BIOS.

Asistencia técnica mundial

Garantía para el viajero internacional (ITW)

Su computadora está respaldada por una Garantía Internacional para viajeros (ITW) que le ofrece seguridad y tranquilidad durante sus viajes. Nuestra red mundial de centros de servicios le prestará la ayuda que precise.

Su computadora viene acompañada de un pasaporte ITW. Este pasaporte contiene todo lo que necesita saber acerca del programa ITW. En un folleto adjunto se listan los centros de servicio autorizados. Lea detenidamente este pasaporte.

Siempre tenga a mano su pasaporte ITW, especialmente durante sus viajes, para recibir las ventajas que le ofrecen los centros de asistencia. Coloque la factura de compra en la solapa situada en la parte interior de la portada del pasaporte ITW.

Si en el país al que viaje no existe un centro de servicio Acer autorizado, póngase en contacto con nuestras oficinas en todo el mundo.

Consulte con www.acersupport.com.

Antes de llamar

Tenga a mano la siguiente información y su computadora encendida al llamar al servicio en línea de Acer. Con su ayuda, podemos reducir el tiempo que toma un llamada y resolver sus problemas con eficacia.

Si aparecen mensajes de error o suenan timbres en su computadora, anótelos a medida que aparezcan en la pantalla (o el número y secuencia en el caso de los timbres).

Cuando llame por primera vez tendrá que suministrar la siguiente información:

Nombre: _____

Dirección: _____

Número de teléfono: _____

Modelo y tipo de la computadora: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Apéndice A

Especificaciones

Este apéndice lista las especificaciones generales de la computadora.

Microprocesador

- Procesador Intel® Pentium® M con caché L2 de 715~755 en 1.5~2.0 con 2MB

Memoria

- Memoria principal expandible hasta 2 GB
- Dos ranuras DDR DIMM
- Soportan módulos de SDRAM de DDR de 256 MB, 512 MB, 1 GB
- Flash ROM BIOS de 512 KB

Almacenaje de datos

- Un disco duro IDE mejorado de alta capacidad

Pantalla y vídeo

- 12.1" Transistor de capa delgada (TFT) pantalla de cristal líquido (LCD) con exhibición en true color de 32 bits y resolución de hasta 1024 x 768 XGA (Arreglo Gráfico Extendido)
- Visualización simultánea LCD y CRT
- Soporte de pantalla independiente dual
- Mecanismo de gráfico 3D

Sonido

- Sonido estéreo de 16 bits AC'97
- Altavoz integrados
- Micrófono incorporado

Teclado y dispositivo señalador

- Teclado Windows de 84 / 85 / 88 teclas
- Dispositivo señalador tipo touchpad ergonómicamente centrado

Puertos de comunicación

- Un Acer EasyPort de 100 contactos o un conector de replicador de puerto I/O
- Una ranura PC CardBus del tipo II
- Un puerto LAN RJ-45 (Ethernet 10/100)
- Un puerto módem RJ-11 telefónico (V.90/V.92)
- Un conector de corriente eléctrica (DC-in)
- Un VGA puerto para monitor externo
- Un puerto de altavoz/entrada sonora (miniconector de 3,5 mm)
- Un conector para entrada de micrófono
- Un puerto IEEE 1394
- Dos puertos USB 2.0
- Un puerto de comunicación inalámbrica infrarrojo FIR (compatible con IrDA)

Peso y dimensiones

- 1,61 kg (3,5 lbs) con batería
- 274 (L) x 234 (G) x 35.5 (A) mm

Entorno

- Temperatura
 - En funcionamiento: 5°C ~ 35°C
 - Apagada: -20°C ~ 65°C
- Humedad (sin condensación)
 - En funcionamiento: 20% ~ 80% RH
 - Apagada: 20% ~ 80% RH

Sistema

- Soporte ACPI
- Compatible con DMI 2.0
- Sistema operativo Microsoft Windows

Alimentación de energía

- Batería de iones de litio, 48,84 Wh
- Carga rápida de 2,5- carga para 3,5 horas de funcionamiento
- Adaptador de corriente alterna
 - 65 Watts
 - Selección automática 90~264Vac, 47~63Hz

Opciones

- Módulos de expansión de memoria de 256 MB/ 512 MB/ 1 GB
- Paquete de batería adicionales (BTP-73E1)
- Adaptador de corriente alterna (ADP-65DB o PA-1650-02)
- Unidad de disquete USB
- Unidad externa combinada DVD-ROM, DVD/CD-RW, o unidad dual DVD

Apéndice B
Avisos

Este apéndice lista los avisos generales de la computadora.

Aviso de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC)

Este dispositivo ha sido comprobado y cumple con las características de un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (CFC) de los Estados Unidos. Estas características proporcionan una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este dispositivo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferir en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantías de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo interfiere en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o re-situar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a un enchufe de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar al concesionario o a un técnico de radio/televisión.

Aviso: Cables blindados

Todas las conexiones a otros dispositivos informáticos deben hacerse mediante cables blindados para cumplir con las normas de la CFC.

Aviso: Dispositivos periféricos

A este equipo sólo pueden adaptarse periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) homologados para cumplir con las características de Clase B. Es probable que el funcionamiento con periféricos no homologados interfiera en la recepción de radio y TV.

Advertencia

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por el fabricante pueden anular el derecho del usuario, concedido por la CFC, a operar esta computadora.

Condiciones de uso

Esta pieza cumple con el Apartado 15 de las normas la CFC. Su funcionamiento está sujeto a las dos siguiente condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puede producir un funcionamiento indeseado.

Aviso: Usuarios de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con todos los requisitos de la Normativa Canadiense sobre Equipos que causan interferencias.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B respecté toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avisos de módems

Comisión Federal de Comunicaciones (CFC)

Este equipo cumple con el Apartado 68 de las normas de la CFC. En la parte inferior del módem se encuentra una etiqueta que contiene, entre otra información, el Número de Registro CFC y el Número de Equivalencia de Timbre (REN) de este equipo. Si se le pide, deberá facilitar esta información a su compañía telefónica.

Si su equipo telefónico causa daños a la red telefónica, la compañía telefónica puede interrumpir temporalmente el servicio. De ser posible, se lo comunicarán con antelación o lo antes posible. También se le informará que tiene derecho a presentar una reclamación a la CFC.

Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus instalaciones, equipo, operaciones o procedimientos que podrían afectar el buen funcionamiento de su equipo. Si lo hace, se le notificará con antelación para darle la oportunidad de mantener un servicio telefónico sin interrupciones.

Si este equipo no funciona correctamente, desconéctelo de la línea telefónica para determinar si es la causa del problema. Si el equipo causa el problema, deje de utilizarlo y consulte a su distribuidor o proveedor.

TBR 21

Este equipo ha sido aprobado [Decisión del Consejo 98/482/EC - "TBR 21"] para una conexión terminal sencilla pan-Europea a la red PSTN (Public Switched Telephone Network). Pero debido a las diferencias particulares entre los PSTN de cada país, esta aprobación no garantiza una operatividad incondicional en cada punto terminal PSTN. En caso de problemas, deberá contactar con el proveedor del equipo de primero.

Instrucciones importantes de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

- 1 Siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- 2 Desconecte este producto del enchufe antes de limpiarlo. No utilice líquidos de limpieza ni aerosoles. Utilice un trapo húmedo para limpiarlo.
- 3 No utilice este producto cerca del agua.
- 4 No coloque este producto en un carrito, base o mesa inestables. La caída del producto puede causar graves daños al mismo.
- 5 Las ranuras y aberturas en la caja y en la parte trasera y fondo sirven de ventilación para asegurar un funcionamiento seguro del producto, así como para protegerlo del recalentamiento, estas aberturas no deben bloquearse ni cubrirse. Las aberturas no deben bloquearse nunca ni tampoco debe colocarse nunca el producto en una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse nunca cerca ni encima de un calentador o rejilla de aire caliente, ni en una instalación incorporada, a menos que se proporcione una ventilación adecuada.
- 6 Este producto debe utilizarse con el tipo de corriente indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de corriente disponible, consulte a su concesionario o su empresa eléctrica.
- 7 No apoye nada sobre el cable de corriente. No coloque este producto donde alguien pueda tropezar con el cable.
- 8 Si usa una extensión eléctrica con este producto, asegúrese de que el amperaje del equipo conectado al alargo no supera el amperaje del mismo. Asegúrese también de que la capacidad total de todos

los productos conectados al enchufe de pared no supera la capacidad del fusible.

- 9 No introduzca nunca objetos de ningún tipo dentro de este producto a través de las ranuras de la caja, ya que pueden tocar puntos de tensión peligrosos o producir cortocircuitos en piezas que pueden dar lugar a una descarga eléctrica o fuego. No derrame nunca líquidos de ningún tipo sobre el producto.
- 10 No intente arreglar este producto usted mismo, ya que si abre o retira las cubiertas se expone a peligros de puntos de tensión u otros riesgos. Para cualquier reparación, consulte al personal de servicio cualificado.
- 11 Desconecte este producto del enchufe de pared y deje que las reparaciones las haga el personal de servicio cualificado bajo las siguientes condiciones:
 - a Si el cable de alimentación o enchufe está dañado o raído.
 - b Si se ha derramado líquido sobre el producto.
 - c Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o al agua.
 - d Si el producto no funciona correctamente al seguir las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles mencionados en las instrucciones de uso, ya que el ajuste incorrecto de otros controles puede comportar daños y normalmente implicarán un trabajo añadido de un técnico cualificado para devolver el producto a su situación normal.
 - e Si el producto se ha caído o la caja ha sufrido daños.
 - f Si el producto funciona de manera evidentemente diferente, lo que indica que es necesario darle servicio.
- 12 Sustituya la batería por una del tipo que nosotros recomendamos. El uso de una batería diferente puede presentar un riesgo de incendio o explosión. Deje que la sustitución de la batería la realice el personal de servicio cualificado.
- 13 Advertencia: Las baterías pueden explotar si no se manejan adecuadamente. No las desmonte ni las tire al fuego. Manténgalas lejos de los niños y deshágase rápidamente de las baterías usadas.
- 14 Utilice sólo el tipo correcto de cable de enchufe para esta unidad (que se proporciona en la caja de accesorios). Debe ser de tipo desmontable: Listado en UL/homologado por CSA, tipo SPT-2,

capacidad 7A 125V mínimo, aprobado por VDE o su equivalente.
La longitud máxima es de 4,6 metros.

Declaración de conformidad de láser

La unidad de DVD-ROM de esta computadora es un producto láser. En la unidad del CD o DVD se encuentra la etiqueta de clasificación de la unidad (que se muestra a continuación).

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

APPAREIL A LASER DE CLASSE 1 PRODUIT

LASERATTENTION: RADIATION DU FAISCEAU LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EVITER TOUTE EXPOSITION AUX RAYONS.

LUOKAN 1 LASERLAITE LASER KLASSE 1

VORSICHT: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN

PRODUCTO LÁSER DE LA CLASE I

ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE AL SER ABIERTO. EVITE EXPONERSE A LOS RAYOS.

ADVARSEL: LASERSTRÅLING VEDÅBNING SE IKKE IND I STRÅLEN.

VARO! LAVATTAESSA OLET ALTTINA LASERSÄTEILYLLE.

VARNING: LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD ÅLÅ TUIJOTA SÄTEESEENSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

VARNING: LASERSTRÅLNING NAR DENNA DEL ÅR ÖPPNADSTIRRA EJ IN I STRÅLEN

ADVARSEL: LASERSTRÅLING NAR DEKSEL ÅPNESSTIRR IKKE INN I STRÅLEN

Declaración de batería de litio

TravelMate serie 380 sólo usa batería de litio, modelos BTP-50T3 y BTP-73E1.

ADVERTENCIA

El paquete de baterías puede explotar si es reemplazado de una manera incorrecta. Reemplácelo por un paquete de baterías igual o equivalente al recomendado por el fabricante. Bótelas de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Discard used batteries according to the manufacturer's instructions.

ADVARSEL!

Lithiumbatteri - Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Léver det brugte batteri tilbage til leverandøren.

ADVARSEL

Eksplosjonsfare ved feilaktig skifte av batteri. Benytt samme batteritype eller en tilsvarende type anbefalt av apparatfabrikanten. Brukte batterier kasseres i henhold til fabrikantens instruksjoner.

VARNING

Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

VAROITUS

Päristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

VORSICHT!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßen Austausch der Batterie Ersatz nur durch denselben oder einem vom Hersteller empfohlenen ähnlichen Typ. Entsorgung gebrauchter Batterien nach Angaben des Herstellers.

Aviso del píxel LCD

La pantalla LCD (pantalla de cristal líquido) fue fabricada con técnicas de alta precisión. Sin embargo, ciertos píxeles pueden ocasionalmente fallar o aparecer como puntos negros o coloreados. Este fenómeno no afecta en absoluto la imagen guardada o constituye un mal funcionamiento.

Aviso de Macrovision

Este producto incorpora derechos de propiedad intelectual protegidos por reivindicaciones de método de determinadas patentes norteamericanas y otros derechos de propiedad intelectual propiedad de Macrovision Corporation y de los titulares de otros derechos. El uso

de esta tecnología protegida debe ser autorizado por Macrovision Corporation y está destinado a usos domésticos y de visualización limitada a menos de contar con la autorización expresa de Macrovision Corporation. Queda prohibida la ingeniería de inversión y el desmontaje.

Las aplicaciones de patentes en los EUA para aparatos enumeradas 4,631,603, 4,577,216, 4,819,098, y 4,907,093 han sido licenciadas sólo para ser leídas parcialmente.

Aviso

Por razones de seguridad, sólo conecte audífonos que tengan etiquetas con aprobación para telecomunicaciones. Este aviso también incluye el equipo del usuario que haya sido etiquetado o certificado con anterioridad. La unidad deberá conectarse a la red de telecomunicaciones a través de un cable según la Norma Técnica ACA TS008. Con el equipamiento se deberá usar cable aprobado en Australia.

Nota: la información reguladora a continuación se refiere sólo a los modelos con Inalámbrico / Bluetooth.

Información reguladora

Se debe instalar y usar el módulo inalámbrico de acuerdo estricto con las instrucciones del fabricante. Este dispositivo cumple con los siguientes estándares de seguridad y radiofrecuencia.

Canadá - Industry Canada (IC)

Este dispositivo cumple con el estándar RSS 210 de Industry Canada.

Europa - Declaración de conformidad de UE

Este dispositivo cumple con los estándares enumerados a continuación, y sigue las provisiones de la Directiva EMC 89/336/EEC:

- ETSI EN 301 489-1/17
- ETSI EN 300-328-2
- EN 300 328 V1.4.1

EE.UU. - Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. La operación de este dispositivo en un sistema de LAN inalámbrica está sujeta a las dos condiciones a continuación:

- Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda causar el funcionamiento no deseado.

Exposición a la radiación de radiofrecuencia

La potencia de radiación del módulo inalámbrico es mucho inferior a los límites de exposición de radiofrecuencia de FCC. Sin embargo, se debe usar el módulo inalámbrico de manera que se minimice el contacto humano durante la operación normal.

El transmisor y la antena están instalados dentro del sistema de manera permanente y son específicos para este modelo (no para una computadora genérica). La antena de este dispositivo está instalada en la parte superior de la pantalla de cristal líquido. Para cumplir con los límites de exposición de radiación de FCC, se debe operarla con una distancia de por lo menos 20 centímetros entre la antena y el cuerpo del usuario o de otra persona cercana.

Este equipamiento ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites se han concebidos para ofrecer una protección razonable contra interferencia perjudicial en una instalación doméstica. Este equipo genera, usa y puede propagar energía de radiofrecuencia y, si no se lo utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay cualquier garantía de que no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipamiento causa interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipamiento, el usuario debe intentar corregir la interferencia con una de las medidas a continuación:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Alejar el equipamiento del receptor.
- Conectar el equipamiento a un tomacorriente de un circuito diferente del usado para conectar el receptor.
- Consultar al revendedor o un técnico de radio / TV experimentado.

Advertencia de FCC: para garantizar la conformidad continuada, cualquier cambio o modificación no expresamente aprobada por la parte responsable por la conformidad puede anular la autoridad del usuario en utilizar este equipamiento (ejemplo - use solamente cables blindados al conectar la computadora a dispositivos periféricos).

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones a continuación: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pueda causar el funcionamiento no deseado.



Acer Incorporated
 8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih
 Taipei Hsien 221, Taiwan
 Tel : 886-2-2696-1234
 Fax : 886-2-2696-3535
 www.acer.com



Declaration of Conformity for CE marking

We,

Acer Inc.
 8F, 88, Sec. 1, Hsin Tai Wu Rd., Hsichih,
 Taipei Hsien 221, Taiwan

Contact Person: Mr. Easy Lai
 Tel: 886-2-8691-3089 Fax: 886-2-8691-3000
 E-mail: easy_lai@acer.com.tw

Hereby declare that:

Product:	Notebook PC
Trade Name:	Acer
Model Number:	MS2130
Machine Type:	TravelMate 380
SKU Number:	TravelMate 38xxx ('x' = 0~9, a~z, or A~Z)

Is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following EC directives.

Reference No. Title

89/336/EEC	Electromagnetic Compatibility (EMC directive)
73/23/EEC	Low Voltage Directive (LVD)
1999/5/EC	Radio & Telecommunications Terminal Equipment Directive (R&TTE)

The product specified above was tested conforming to the applicable Rules under the most accurate measurement standards possible, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that production units of the same product will continue to comply with the requirements.

Easy Lai

 Easy Lai/ Director
 Qualification Center
 Product Assurance, Acer Inc.

2004/6/1

 Date

Federal Communications Commission Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The following local Manufacturer/Importer is responsible for this declaration:

Product:	Notebook Personal Computer
Model Number:	MS2130
Machine Type:	TravelMate 380
SKU Number:	TravelMate 38xxx ("x" = 0-9, a ~ z, or A ~ Z)
Name of Responsible Party:	Acer America Corporation
Address of Responsible Party:	2641 Orchard Parkway, San Jose CA 95134, U. S. A.
Contact Person:	Mr. Young Kim
Phone No.:	408-922-2909
Fax No.:	408-922-2606

Índice

A

- Accesos directos
 - Teclas 17
- ACPI 10, 27
- Adaptador
 - Corriente alterna 61
 - Cuidado v
 - Especificaciones 61
- Administración
 - Energía 27
- Almacenamiento
 - Datos 24, 59
- Altavoces
 - Acceso directo 18
 - Problemas 52
- Apagado iv
- Apoyo
 - Para las manos 4
- Asistencia técnica 55
- Aviso 63
 - Batería 69
 - CFC 65
 - Macrovision 70
 - Módem 66
 - Seguridad 67
- Ayuda
 - En línea 55
 - Información 55
 - Internacional 55

B

- Batería
 - Aviso 69
 - Cuidado v
 - Especificaciones 61
 - Extra 61
 - Seguridad 70
 - Tipo 61
- BIOS
 - Flash 59
 - Utilidad de configuración 46
- Bloque
 - Mayúsculas 14
 - Numérico 14

- Botón
 - Lanzamiento 4
- Brillo
 - Acceso directo 18

C

- Candado
 - Seguridad 33
- Características 3
 - Computadora 10
- CardBus
 - Ranura 11, 60
 - Aviso 69
 - Seguridad 69
- CFC
 - Aviso 65
- Computadora
 - Apagado iv
 - Características 10
 - Cuidado iv
 - Desconexión 28
 - Desplazamientos 28
 - Indicador ON 12
 - Instalación en casa 30
 - Limpieza vi
 - Llevar a casa 29
 - Problemas 50
 - Reuniones 29
 - Solución de problemas 50
 - Viajes internacionales 31
 - Viajes locales 31
- Comunicación
 - Puerto 60
- Conexión
 - Red 38
- Consulta
 - Preguntas frecuentes 51
- Contraseña 33
 - Tipos 33
 - Uso 33
- Cuidado
 - Adaptador de corriente alterna v
 - Batería v
 - Computadora iv

D

- Dimensiones 60
- Disco duro 10, 24, 59

Problemas 54
 Dormir
 Acceso directo 18
 DVD
 Expulsión 24
 Problemas 52
 Seguridad 69
 Software 25
 DVD-ROM
 Expulsión manual 52
 Problemas 52

E

En línea
 Ayuda 55
 Energía
 Administración 27
 Error
 Mensajes 54
 Especificaciones 57
 Estado
 Indicadores 4
 Ethernet
 Puerto 11, 60
 Expansión
 Opciones 37

F

FIR
 Puerto 60
 Flash ROM BIOS 59

G

Garantía 55
 Internacional 55

I

Imagen
 Problemas 51
 Impresora
 Problemas 53
 Infrarrojo
 Puerto 38
 Inicio
 Problemas 51
 Instalación
 Disco duro 44
 Memoria 44

Tarjeta PC 40
 Internacional
 Ayuda 55
 ITW
 Garantía 55

L

Lanzamiento
 Botón 4
 Launch Manager
 Utilidad 46
 LCD
 Limpieza vi
 Pantalla 3
 Limpieza
 Computadora vi
 LCD vi
 Litio iónico
 Batería 70

M

Macrovision
 Aviso 70
 Mejoramiento
 Memoria 43
 Opciones 43
 Memoria
 Expansión 59, 61
 Instalación 43, 44
 Mejoramiento 43
 Sustitución 43
 Mensajes
 Error 54
 Módem 11, 37, 60
 Aviso 66
 Problemas 53
 Puerto 6
 Ubicación 53
 Velocidad 37
 Monitor
 Puerto 8, 60

O

Opciones 61
 Módulos de memoria 43
 opciones de conectividad
 dispositivos de expansión de
 puerto 42

P

- Panel
 - Derecho 7
 - Frontal 3
 - Izquierdo 5, 6
 - Trasero 8
- Panel táctil 4, 22
 - Golpe 23
 - Instrucciones 22
 - Uso 23
- Pantalla 3
 - Acceso directo 18
 - Brillo 18
 - Problemas 51
 - Resolución 10, 59
 - Solución de problemas 51
 - Tamaño 10, 59
 - Tipo 10, 59
- POST (power-on self-test) 46
- Preguntas
 - Frecuentes 51
 - Ubicación para usar el módem 53
- Problemas 50
 - Computadora 50
 - Consejos 54
 - DVD-ROM 52
 - Imagen 51
 - Impresora 53
 - Inicio 51
 - Módem 53
 - Pantalla 51
 - Preguntas frecuentes 51
 - Puerto infrarrojo 52
 - Solución 50
 - Sonido 52
 - Teclado 52
- Puerto
 - Altavoces 60
 - Comunicación 60
 - Ethernet 11, 60
 - Fax/módem 37
 - FIR 60
 - IEEE 1394 11
 - Infrarrojo 38
 - Problemas 52
 - Módem 6
 - Monitor 60

- Monitor externo 8
- Red 6
- USB 39

R

- Ranura
 - CardBus 11, 60
- Red
 - Opción 38
 - Puerto 6, 60
- Rendimiento 10

S

- SDRAM 43
- Seguridad
 - Aviso 67
 - Batería 70
 - Candado 33
 - Contraseña 33
 - DVD-ROM 69
 - Tarjeta Smart 33
- Servicio
 - Ayuda vi
 - Cuándo acudir vi
- Solución de problemas 50
- Sonido 26
 - Estéreo 10, 59
 - Problemas 52
- Standby mode
 - hotkey 17

T

- Tarjeta PC
 - Expulsión 41
 - Instalación 40
 - Ranura 6
 - Tipos 6
- Tarjeta Smart 33
 - Seguridad 33
- Teclado 4
 - Bloques 15
 - Incrustado 15
 - Numérico 15
 - Principal 14
 - Problemas 52
 - Teclas especiales 14
 - Tipos 59
- Teclas
 - Accesos directos 17

Temperatura 60

U

USB

Características 39

Utilidad

BIOS 46

Launch Manager 46

V

Viajes

Internacionales 31

Locales 31

W

Windows

Teclas 16